



Ansprache adeliger Personen

Zitat: in der kaiserlichen Marine heißt das erstmal schon mal Kapitän zur See oder auch Fregattenkapitän oder Korvettenkapitän.

Hallo Birgit!

Ja, die Ränge in der kaiserlichen Marine waren zahlreich und kompliziert.

Ich denke, ich werde hier mir hier wohl das Leben einfacher machen und bei "Kapitän" bleiben (ohne detaillierte Schiffsgattung, ohne "zur See") - nachdem das Ganze aus der Sicht eines Jugendlichen geschrieben wird, dem die kaiserliche Marine eigentlich und in Wirklichkeit ziemlich egal ist, kann ich das ja mal einführen mit "bei den Rängen blickte ja keiner mehr durch" oder so - und in der direkten Rede, je nachdem, wer spricht, die eigentlich korrekte Anrede verwenden. Dann habe ich einerseits "Klarheit", im Sinne von "man versteht, wer er ist" und andererseits eine gewisse historische Korrektheit.

Ig,
Natalie

Lesen Sie [hier](#) die komplette Diskussion zu diesem Text ([PDF](#)).